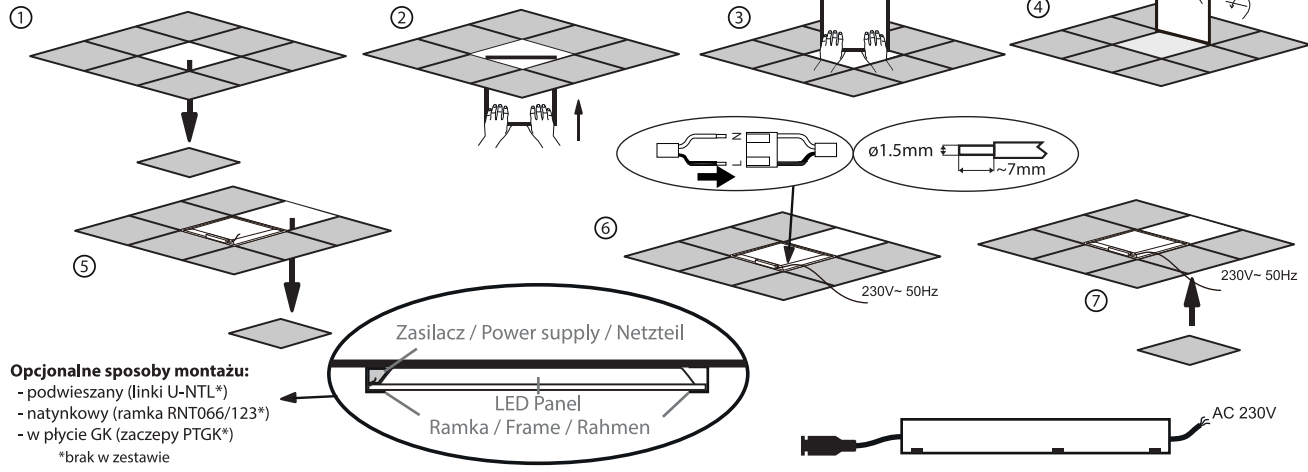


# MINTAL

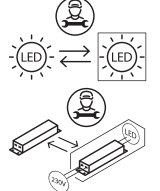
BLM-066/123-340-3K/4K/6K-WH/BL  
BLM-066/123-340-3K/4K/6K-WH/BL-U19  
BLM-066/123-340-4K-WH/BL-U19-IP65

Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкции по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montážní instrukcja / Montážas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje / Istruzioni per l'installazione / Upute za instalaciju / Navodila za nameštitev / Instrucțiuni de instalare / Οδηγίες εγκατάστασης / Инструкции за монтаж / Інструкції з встановлення / Installatie-instructies

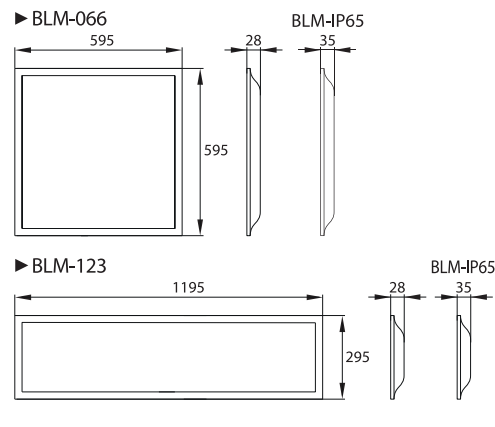


**Opcjonalne sposoby montażu:**  
- podwieszany (linki U-NTL\*)  
- natynkowy (ramka RNT066/123\*)  
- w płycie GK (zaczepy PTKG\*)  
\*brak w zestawie

Opawy BLM-066-340 zawierają źródła światła 485X8 2835 4C2B 6751B w klasie energetycznej E.  
Opawy BLM-123-340 zawierają źródła światła 1078X10 2835 4C4B 6123 w klasie energetycznej E.  
**UWAGA:** Źródło światła oraz osprzęt sterujący w tej opawie oświetleniowej mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Wymontowanie źródeł światła oraz osprzętu sterującego z opawy na koniec okresu eksploatacji możliwe jest wyłącznie w serwisie BEMKO.



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.  
EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority retailer for recycling advice.  
DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich der Wiederverwertung.  
RU: Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с похода на наличие в устройстве опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.  
FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. L'information sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.  
CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.  
SK: Nevyhazujte odpady elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.  
HU: Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmazzak. Azokat a berendezéseket csak gyűjtőhelyre juttatni hulladékgyűjtő helyen kell. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.  
LT: Nesimeti sušviesius elektrinį ir elektroninį įrenginį su komunaliniomis atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminiui priklaoma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdavimo punktams. Informacija apie surinkimo punktus prireikama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.  
LV: Nesmetiet elektronisko ierīcu atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir bīdains vielas. Šīs ierīces jāievieš uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldības, gan ražotāja birojā.  
EE: Ärge visake kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlusevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkte kohta saate nii kohalikest valitsusest, kui tootja peakorterilt ka.  
ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desmontados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.  
IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.  
HR: Otpadne električne proizvode ne treba odlažati s kućnim otpadom. Molimo rekvirirajte tako postojeće odgovarajuće mogućnosti. Za savjet o recikliranju obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.  
SI: Odpadnih električnih izdelkov ne smete odvrniti med gospodinjstev odpadke. Prosimo, rekvirirajte, kjer so na voljo ustrezni priporočila. Za navet o recikliranju se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca.  
RO: Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate impreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați acolo unde există facilități disponibile. Consultați autoritățile locale sau distribuitorii pentru informații privind opțiunile de reciclare.  
RU: Не выбрасывайте электрические и электронные продукты не вместе с мусором, так как в них содержатся опасные вещества для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.  
UK: Оплачуйте електричні та електронні продукти не разом з побутовими відходами. Будь ласка, знайдіть їх на переробку там, де є відповідні установи. Зверніться до місцевих органів влади або продавця для отримання інформації про переробку.  
NL: Afgedankte elektrische apparaten mogen niet bij het huisvuil worden goedgeoid. Recycle ze indien mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor recyclingadvies.



1 230V~50Hz PF≥0,9	2 ±5% ±10% 34W-400lm WH/BL: UGR<22 WH/BL-U19: UGR<19	3 CRI≥80 3000K 4000K 6500K	4 Class II	5 L80B10 100000h	6 IP40 IP65	7 IK03	8 ⚡
9 ⚠	10 🏠	11 ✉	12 UGR<22: 120° UGR<19: 90°	13 0,5m	14 +45°C -10°C	15 12h	17 Hg 0,0mg
18 SDCM≤3							

**BEMKO**  
ul. Bocznicowa 13  
05-850 Jawczyce  
www.bemko.eu



<b>PL</b>	<b>EN</b>	<b>DE</b>	<b>RU</b>	<b>FR</b>	<b>CZ</b>
1. Napięcie znamionowe, częstotliwość, współczynnik mocy. 2. Moc, strumień świetlny, UGR. 3. Temperatura barwowa, wskaźnik oddawania barw. 4. Klasa ochronności. 5. Żywotność opawy. 6. Stopień ochrony. 7. Stopień wytrzymałości mechanicznej. 8. Uwaga, ryzyko porażenia prądem. 9. Nie współpracuje ze ściemniaczem. 10. Do użytku wewnętrznego. 11. Natychmiast wymienić uszkodzony kloz opawy. 12. Kąt świecenia. 13. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu. 14. Temperatura pracy. 15. Nie przykręcać opawy. 16. Okres gwarancji 5 lat przy pracy max. 12h/dobę** 17. Brak rtęci. 18. Jednolitość barwy.	1. Rated voltage, frequency, power factor. 2. Power, Luminous flux., UGR. 3. Color temperature, colour rendering index. 4. Appliance classes. 5. Lifetime. 6. International Protection Rating. 7. Protection against mechanical impacts. 8. Caution, risk of electric shock. 9. It does not work with a dimmer. 10. For internal use. 11. Replace the defective lamp cover immediately. 12. Angle of illumination. 13. The minimum distance from the illuminated object. 14. Working temperature. 15. Do not cover the luminaire. 16. Warranty period 5 years with work max. 12h/day** 17. Mercury free 18. Colour consistency.	1. Nennspannung, Frequenz, Leistungsfaktor. 2. Leistung, Lichtstrom, UGR. 3. Farbtemperatur, Farbwiedergabeindex. 4. Schutzklasse 5. Lebensdauer der Leuchte. 6. Schutzart. 7. Mechanische Festigkeitsklasse. 8. Achtung: Gefahr eines Stromschlags. 9. Funktioniert nicht mit dem Dimmer. 10. Für den internen Gebrauch. 11. Ersetzen Sie sofort beschädigte Leuchtenabdeckung. 12. Beleuchtungswinkel 13. Mindestabstand zum beleuchteten Objekt. 14. Betriebstemperatur. 15. Decken Sie die Leuchte nicht ab. 16. Garantiezeit 5 Jahre bei einer Arbeitszeit von max. 12h/Tag** 17. Quecksilberfrei 18. Farbkonsistenz.	1. Номинальное напряжение, частота, коэффициент мощности. 2. Мощность Вт., световой поток, UGR. 3. Цвет свечения, К Коэффициент пульсации света. 4. Класс защиты от поражения электрическим током. 5. Срок службы светильника. 6. Степень защиты. 7. Степень механической прочности. 8. Внимание, риск поражения электрическим током. 9. Не работает с диммером. 10. Для внутреннего использования. 11. Немедленно замените поврежденный рассеиватель светильника. 12. Кривая силы света S. 13. Минимальное расстояние от освещаемого объекта. 14. Рабочая температура 15. Не закрывайте светильник. 16. Гарантийный срок 5 лет при работе макс. 12 ч/день** 17. Без ртути 18. Равномерность цвета.	1. Tension nominale, fréquence, facteur de puissance, coefficient de puissance. 2. Puissance, flux lumineux, UGR. 3. Température de couleur, indice de rendu des couleurs. 4. Classe de protection. 5. Durée de vie du luminaire. 6. Niveau de protection. 7. Degré de résistance mécanique. 8. Attention, risque de choc électrique. 9. Ne fonctionne pas avec un variateur de luminosité. 10. À usage interne. 11. Remplacer immédiatement l'abat-jour endommagé. 12. Angle d'éclairage. 13. Distance minimale par rapport à l'objet éclairé. 14. Température de fonctionnement. 15. Ne couvrez pas le luminaire. 16. Période de garantie 5 ans avec travaux max. 12h/jour** 17. Sans mercure 18. Cohérence des couleurs.	1. Jmenovité napětí, frekvence, koeficient výkonu. 2. Výkon, světelný tok, UGR. 3. Barvová teplota, index podání barv. 4. Třída ochrany. 5. Životnost svítidla. 6. Stupeň ochrany. 7. Stupeň mechanické pevnosti. 8. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. 9. Nespolupracuje se stmívačem. 10. Na vnitřní použití. 11. Poškozený kryt svítidla okamžitě vyměňte. 12. Uhol osvetlenia. 13. Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu. 14. Pracovná teplota. 15. Nezakrývajte svietidlo. 16. Záručná doba 5 rokov s prácou max. 12h/den** 17. Bez ortuti 18. Konzistencia farieb.
<b>SK</b>	<b>HU</b>	<b>LT</b>	<b>LV</b>	<b>EE</b>	<b>ES</b>
1. Menovité napätie, frekvencia, koeficient výkonu. 2. Výkon, svetelný tok, UGR. 3. Farvová teplota, index podania farieb. 4. Třída ochrany. 5. Životnost svítidla. 6. Stupeň ochrany. 7. Stupeň mechanické pevnosti. 8. Pozor, nebezpečnost úrazu elektrickým proudem. 9. Nespolupracuje so stmievačom. 10. Na vnútorné použitie. 11. Poškodený kryt svietidla okamžite vymeňte. 12. Uhol osvetlenia. 13. Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu. 14. Pracovná teplota. 15. Nezakrývajte svietidlo. 16. Záručná doba 5 rokov s prácou max. 12h/den** 17. Bez ortuti 18. Konzistencia farieb.	1. Névfeljes feszültség, frekvencia, teljesítményefektív. 2. Teljesítmény, fényáram, UGR. 3. Színhőmérséklet, színvisszaadási index. 4. Védelmi osztály. 5. A lámpatest élettartama. 6. Védettség mértéke. 7. A mechanikai szilárdság mértéke. 8. Vigyázat, áramütés elleni védelem. 9. Nem működik együtt fényárnyékszabályzóval. 10. Belső használatra. 11. Aromat cseréje ki a sérült lámpatest buráját. 12. Világítás szög. 13. Minimális távolság a megvilágított objektumtól. 14. Üzemi hőmérséklet. 15. Ne takarja le a lámpatestet. 16. Jótállási idő 5 év munkával max. 12 óra/nap** 17. Higanymentes 18. Színkonzisztencia.	1. Vardinė įtampa, dažnis, galios koeficientas. 2. Galia, šviesos srautas, UGR. 3. Spalvinė temperatūra, spalvos atvaizdavimo rodiklis. 4. Saugumo klasė. 5. Gaismeklų kalpošanas laiks. 6. Starptautiskais aizsardzības novērtējums. 7. Aizsardzības pret mehāniskiem triecieniem. 8. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks. 9. Nedarbojas ar reostatiem. 10. Izmantošanai iekštelpās. 11. Nekavēties nomainīt bojātas lampas vaku. 12. Apgaismojuma leņķis. 13. Minimālais attālums no apgaismotā objekta. 14. Darba temperatūra. 15. Neuzdenkiet gaismekli. 16. Garantijas laiks 5 gadi ar darbu maks. 12h/dienā** 17. Bez dzīvsudraba 18. Spalvu konsistence.	1. Nominālais spriegums, frekvence, jaudas koeficients. 2. Jauda, gaismas plūsmas, UGR. 3. Krāsas temperatūra, krāsas atveidošanas indekss. 4. Drošības klase. 5. Gaismekļa kalpošanas laiks. 6. Starptautiskais aizsardzības novērtējums. 7. Aizsardzības pret mehāniskiem triecieniem. 8. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks. 9. Nedarbojas ar reostatiem. 10. Izmantošanai iekštelpās. 11. Nekavēties nomainīt bojātas lampas vaku. 12. Apgaismojuma leņķis. 13. Minimālais attālums no apgaismotā objekta. 14. Darba temperatūra. 15. Neuzdenkiet gaismekli. 16. Garantijas laiks 5 gadi ar darbu maks. 12h/dienā** 17. Bez dzīvsudraba 18. Krāsas konsistence.	1. Nimipinge, sagedus, võimsustegur. 2. Võimsus, valgusvoog, UGR. 3. Värvitemperatuur, värvihalduse indeks. 4. Kaitselass. 5. Valgust kasutus. 6. Kaitsaste. 7. Mehaanilise tugevuse aste. 8. Tähelepanu, elektrilöögi oht. 9. See ei tööta hämaradajaga/dimmeriga. 10. Sisekasutus. 11. Asendage kahjustatud lambariiv kohe. 12. Valgustamise nurk. 13. Minimaalne kaugus valgustatud objektist. 14. Tootetemperatuur. 15. Ärge katke valgustit. 16. Garantiaaeg 5 aastat tööga max. 12 tundi päevas** 17. Värvi konsistents. 18. Värv konsistents.	1. Tensión nominal, frecuencia, factor de potencia. 2. Potencia, flujo luminoso, UGR. 3. Temperatura de color, índice de reproducción cromática. 4. Clase de protección. 5. Vida útil de la luminaria. 6. Grado de protección. 7. Grado de resistencia mecánica. 8. Atención: riesgo de descarga eléctrica. 9. No apto para su conexión con un regulador de intensidad. 10. Para uso interior. 11. Sustituya inmediatamente una pantalla de luminaria dañada. 12. Ángulo de haz. 13. Distancia mínima del objeto iluminado. 14. Temperatura de funcionamiento. 15. No cubra la luminaria. 16. No pierda la garantía 5 años con un trabajo máximo de 12 h/día** 17. Libre de mercurio 18. Consistencia del color.
<b>IT</b>					
1. Tensione nominale, frequenza, fattore di potenza. 2. Potenza, flusso luminoso, UGR. 3. Temperatura colore, indice di resa cromatica. 4. Classi di elettrodomestici. 5. A vita. 6. Grado di protezione internazionale. 7. Protezione contro gli urti meccanici. 8. Attenzione, rischio di scossa elettrica. 9. Non funziona con un dimmer. 10. Per uso interno. 11. Sostituire la lampada difettosa coprire immediatamente. 12. Angolo di illuminazione. 14. La distanza minima da l'oggetto illuminato. 15. Temperatura di lavoro. 16. Non coprire l'apparecchio. 17. Periodo di garanzia 5 anni con lavoro max. 12h/giorno** 18. Senza mercurio 19. Coerenza del colore.					

- (HR)**
- 1. Nazivni napon, frekvencija, faktor snage.
- 2. Snaga, svjetlosni tok, UGR.
- 3. Temperatura boje, indeks uzvratna boje.
- 4. Klase uređaja.
- 5. Vijek trajanja.
- 6. Međunarodna oznaka zaštite.
- 7. Zaštita od mehaničkih udara.
- 8. Oprez, rizik od strujnog udara.
- 9. Ne radi s prigušivačem.
- 10. Za unutarnju upotrebu.
- 11. Odmah zamijenite neispravan poklopac / zaruljke, poklopac.
- 12. Kut osvijetljenja.
- 13. Minimalna jasnoća od osvijetljenog objekta.
- 14. Radna temperatura.
- 15. Ne prekrivajte svjetiljku.
- 16. Jamstveni rok 5 godina uz rad maksimalno 12 sati/dan\*\*
- 17. Bez žive
- 18. Konzistentnost boje.

- (SI)**
- 1. Nazivna napetost, frekvenca, faktor moči.
- 2. Moč, svetlobni tok, UGR.
- 3. Barvna temperatura, indeks barvne reprodukcije.
- 4. Razredi naprav.
- 5. Življenjska doba.
- 6. Mednarodna stopnja zaščite.
- 7. Zaščita pred mehanskimi udarci.
- 8. Pozor, nevarnost električnega udara.
- 9. Ne deluje z zatemnilnikom.
- 10. Za notranjo uporabo.
- 11. Ovarjenje pokrov žarnice takoj zamenjajte.
- 12. Kut osvetlitve.
- 13. Najmanjša razdalja od osvetljeneja predmeta.
- 14. Delovna temperatura.
- 15. Svetilke ne prekrivajte.
- 16. Garancijska doba 5 let pri delovanju največ 12 ur na dan.
- 17. Brez živega srebra.
- 18. Barvna enakomernost.

- (RO)**
- 1. Tensiune nominale, frecvență, factor de putere.
- 2. Putere, flux luminos, UGR.
- 3. Temperatura de culoare, indice de redare a culorilor.
- 4. Clase de aparate.
- 5. Durată de viață.
- 6. Clasificare internațională de protecție.
- 7. Protecție împotriva impacturilor mecanice.
- 8. Atenție, risc de electrocutare.
- 9. Nu funcționează cu un variator de intensitate luminoasă.
- 10. Pentru uz intern.
- 11. Inducții imediat capacul lămpii defecte.
- 12. Unghiul de iluminare.
- 13. Distanța minimă față de obiectul iluminat.
- 14. Temperatura de funcționare.
- 15. Nu acoperiți corpul de iluminat.
- 16. Perioada de garanție 5 ani cu funcționare maximă 12 ore/zi\*\*
- 17. Fără mercur
- 18. Consistență culorii.

- (EL)**
- 1. Ονομαστική τάση, συχνότητα, συντελεστής ισχύος.
- 2. Ισχύς, φωτεινή ροή, UGR.
- 3. Χρωματική χρωματός, δείκτης απόδοσης χρωμάτων.
- 4. Κατηγορίες συσκευών.
- 5. Διάρκεια ζωής.
- 6. Διεθνής Βαθμός Προστασίας.
- 7. Προστασία από μηχανικούς κρούσεις.
- 8. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- 9. Δεν λειτουργεί με ρυθμιστή φωτεινότητας.
- 10. Για εσωτερική χρήση.
- 11. Αντικαταστήστε αμέσως το κάλυμμα της ελασματούχης λάμπας.
- 12. Γωνία φωτισμού.
- 13. Η ελάχιστη απόσταση από το φωτιστικό/όργανο αντικείμενο.
- 14. Θερμοκρασία λειτουργίας.
- 15. Μην καλύψετε το φωτιστικό.
- 16. Περίοδος εγγύησης 5 έτη με μέγιστη λειτουργία 12 ώρες/μέρα\*\*
- 17. Χωρίς υδράργυρο
- 18. Χρωματική ομοιομορφία.

- (BG)**
- 1. Номинално напрежение, честота, коефициент на мощността.
- 2. Мощност, светлинен поток, UGR.
- 3. Цветна температура, индекс на цветопредаване.
- 4. Класове уреди.
- 5. Живот.
- 6. Международен клас на защита.
- 7. Защита срещу механични въздействия.
- 8. Внимане, риск от токов удар.
- 9. Не работи с димер.
- 10. За вътрешна употреба.
- 11. Заменяйте дефектния капак на лампата незабавно.
- 12. Бъга на осветяване.
- 13. Минималното разстояние от осветява обекта.
- 14. Работна температура.
- 15. Не покривайте осветителното тяло.
- 16. Гаранционен срок 5 години при работа макс. 12 часа/ден\*\*
- 17. Без живак
- 18. Консистенция на цветовете.

- (UA)**
- 1. Номінальна напруга, частота, коефіцієнт потужності.
- 2. Потужність, світловий потік, UGR.
- 3. Колірна температура, індекс передачі кольору.
- 4. Класи приладів.
- 5. Термін служби.
- 6. Міжнародний клас захисту.
- 7. Захист від механічних впливів.
- 8. Обережно, ризик ураження електричним струмом.
- 9. Не працює з димером.
- 10. Для внутрішнього використання.
- 11. негайно замінити несправну кришку лампи.
- 12. Кут освітлення.
- 13. Мінімальна відстань від освітлюваного об'єкта.
- 14. Робоча температура.
- 15. Не накривайте світильник.
- 16. Гарантійний термін 5 років при роботі макс. 12 годин/день\*\*
- 17. Без ртуті
- 18. Стабільність кольору.

- (NL)**
- 1. Nominale spanning, frequentie, arbeidsfactor.
- 2. Vermogen, lichtstrom, UGR.
- 3. Kleurtemperatuur, kleurweergave-index.
- 4. Apparaatlassen.
- 5. Levensduur.
- 6. Internationale beschermingsclassificatie.
- 7. Bescherming tegen mechanische schokken.
- 8. Let op, risico op elektrische schokken.
- 9. Werk niet met een dimmer.
- 10. Voor intern gebruik.
- 11. Vervang de defecte lamp onmiddellijk.
- 12. Verlichtingshoek.
- 13. De minimale afstand tot
- 14. Bedrijfstemperatuur.
- 15. Dek de armatuur niet af.
- 16. Garantieperiode 5 jaar bij max. 12 uur/dag\*\*
- 17. Kwikvrij
- 18. Neuronstentie.

**(PL)**

**Bezpieczeństwo**  
Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odczytać zasilanie. Montaż oprawy powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego wykonownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju zgodnie ze schematem montażu. Modyfikacja wyrobów powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

**Konservacja**  
Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonania. Zagwarantować nicyzm nieograniczonu dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Oprawy nie są przewidziane do współpracy ze ściemniaczami oraz elementami automatyki mogącej mieć wpływ na skrócenie okresu żywotności produktu. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. wysokie zapalenie/wilgotność, woda, ferybychowe, wibracje, opary chemiczne.

**Zalecenia**  
Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Zastrzegamy również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie www.bemko.eu.

**(FR)**

**La sécurité**  
Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de démonter les équipements électriques. L'installation du luminaire doit être effectuée par un utilisateur qualifié et autorisé à installer des équipements électriques, selon la réglementation en vigueur dans le pays concerné et conformément au plan d'installation. La modification du produit peut entraîner un danger et la perte de la garantie.

**La maintenance**  
Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'alimentation électrique est coupée. La température du produit peut atteindre une valeur élevée. S'assurer que la l'alimentation en air ne soit pas restreinte, ne pas couvrir le produit. Utiliser des matériaux secs et délicats pour le nettoyage. Les luminaires ne sont pas conçus pour être connectés aux variateurs de luminosité et aux éléments d'automatisation qui peuvent avoir un impact sur la réduction de la durée de vie du produit. Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage. Le produit ne convient pas pour un fonctionnement dans des conditions défavorables telles que poussière / humidité élevée, eau, zones explosives, vibrations, vapeurs chimiques.

**Les recommandations**  
Le non-respect des instructions indiquées dans le manuel peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou d'autres dommages. Bemko sp. z o.o. n'est pas responsable du non-respect des recommandations ci-dessus. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle est disponible sur le site www.bemko.eu

**(LV)**

**Drošība**  
Pirms elektrisko ierīču montāžas vai demontāžas jāatvieno strāvas padeve. Gaismekļa uzstādīšana jāveic kvalificētām lietotājam, kas ir sertificēts elektrisko ierīču uzstādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.

**Uzturēšana**  
Visi uzturēšanas darbi jāveic pēc strāvas padeves atvienošanas. Produkta temperatūra var pieaugt līdz paaugstinātām vērtībām. Pirms uzturēšanas darbu veikšanas jāpārbauc, vai produkta temperatūra ir atbilstoša un darbus var veikt droši. Jānodrošina neregulējamu gaisa plūsmu, nedrīkst nosēgt produktu. Tīrīšanai izmantot sausus un smalkus materiālus. Gaismekļi nav paredzēti darbam ar reostatiem un automatizācijas elementiem, kas var izraisīt produkta kalpošanas laika saīsināšnu. Nepiediet ķīmiskās tīrīšanas vielas. Produkts nav pielāgots darbam vidē ar nelabvēlīgiem apstākļiem, t.i. augsts puteļainums / mitrums, ūdens, sprādzienbīstams zonās, vibrācijas, ķīmiskie izgarojumi.

**Ieteikumi**  
Instrukcijā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienus, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sabiedrība ar ierobežotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minētiem ieteikumu neievērošanu. Mēs arī paturam tiesības veikt izmaiņas instrukcijā – aktuāla versija ir pieejama www.bemko.eu

**(EN)**

**Security**  
Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation of the luminaire should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

**Maintenance**  
All maintenance work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. The luminaires are not designed for cooperation with dimmers and automation elements that may have an impact on shortening the product's service life. Do not use chemical agents. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dustiness / humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical fumes.

**Recommendations**  
Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. o.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual - the current version is available at www.bemko.eu.

**(CZ)**

**Bezpečnost**  
Před zahájením montáže nebo demontáže elektrických zařízení odpojte napájení. Instalaci svítidla by měl provádět kvalifikovaný uživatel oprávněný montovat elektrická zařízení v závislosti od platných předpisů v dané zemi v souladu s montážním schématem. Úprava výrobku způsobí vznik ohrožení a ztrátu záruky.

**Údržba**  
Všechny údržbářské práce by měly být prováděny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrůst na zvýšenou hodnotu. Před provedením údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte nicím neomezený přívod vzduchu, výrobek nezakrývejte. Na čištení používejte suché a jemné materiály. Svítidla nejsou určeny k práci se stímačiv a automatizačním prvky, které mohou mít vliv na zkrácení životnosti výrobku. K čištění nepoužívejte chemikálie. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou prašností / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výparmi.

**Doporučení**  
Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo jiné poškození. Bemko spol. s r.o. není odpovědná za nedodržení výše uvedených doporučení. Vyhradujeme si právo na změny v příručce – aktuální verze je k dispozici na www.bemko.eu.

**(LT)**

**Sauga**  
Prieš pradėjami elektros įrenginių montażo arba demontażo darbus, išjunkite maitinimą. Siuvietu montażą privalo atlikti kvalifikuotas naudotojas, turintis leidimą vykdyti elektros įrenginių montażą pagal šalies galiojančias nuostatas, atsižvelgiant į surinkimo schemą. Jeigu gaminius modifikuojamas, kyla grėsmės pavojui ir garantijos praradimas.

**Konservavimas**  
Visus konservavimo darbus būtina atlikti atjungus maitinimą. Gaminių temperatūra gali pakilti iki padidintos vertės. Prieš pradėjami konservavimo darbus, įsitikinkite, ar gaminių temperatūra yra saugi imtis nurodytų veiksmų. Užtikrinti niekuo neribojamą oro patekimą, nedengti gaminių. Valymui naudoti sausus ir švelnius medžiaga. Siuvietui nėra pritaikyti dirbti su stėmačiais ir automatikos elementais, galinčiais turėti įtaką trumpinam gaminių veikimo laikui. Nevalyti cheminėmis priemonėmis. Gaminius nepritaikytas dirbti nepalankiomis aplinkos sąlygomis, t. y. esant didėlam dulkių kiekiui ar drėgmei, vandeniui, sprogiosioms zonoms, vibracijoms, cheminiams garams.

**Rekomendacijos**  
Neatsižvelgiant į instrukcijoje pateiktas rekomendacijas, gali kilti gaisro, elektros srovės šoko, nudegimų ir kitų žalų pavojus. Ribotos atsakomybės įmonė Bemko sp. z o.o. neatsako už nuostolius, patirtus nesilaikant aukščiau nurodytų reikalavimų. Informuojame dėl galimų bėsti produktus instrukcijoje - aktuāli versija prieinama internetu: www.bemko.eu

**(DE)**

**Sicherheit**  
Vor der Installation oder Demontage von elektrischen Geräten ist die Stromversorgung zu trennen. Die Installation der Leuchte sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, ein elektrisches Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.

**Wartung**  
Alle Wartungsarbeiten müssen nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des Produkts für Wartungsarbeiten sicher ist. Achten Sie auf eine uneingeschränkte Luftzufuhr, bedecken Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für die Reinigung trockene und empfindliche Materialien. Die Leuchten sind nicht für den Betrieb mit Dimmern und Automatisierungselementen ausgelegt, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen können. Zur Reinigung verwenden Chemikalien verwenden. Produkt nicht geeignet für Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen, z.B. hohe Staub-/Feuchtigkeitsewerte, Wasser, explosionsgefährdete Bereiche, Vibrationen, chemische Dämpfe.

**Empfehlungen**  
Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Bemko sp. z o.o. ist für die Nichtbeachtung der oben genannten Empfehlungen nicht verantwortlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen - die aktuelle Version ist unter www.bemko.eu verfügbar.

**(SK)**

**Bezpečnost**  
Pred začatím montáže alebo demontáže elektrických zariadení odpojte napájanie. Inštaláciu svietidla by mal vykonávať kvalifikovaný používateľ oprávnený montovať elektrické zariadenia v závislosti od platných predpisov v danej krajine v súlade s montážnou schémou. Úprava výrobku spôsobí vznik ohrozenia a stratu záruky.

**Údržba**  
Všetky údržbárske práce by sa mali vykonávať po odpojení napájania. Teplota produktu môže vzrásť na zvýšenú hodnotu. Pred vykonaním údržby sa uistite, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neobmedzený prívod vzduchu, výrobok nezakrývajte. Na čistenie používajte suché a jemné materiály. Svietidlá nie sú určené na prácu so stímačiv a automatizačnými prvky, ktoré môžu mať vplyv na skrátenie životnosti výrobku. Na čistenie nepoužívajte chemikálie. Výrobok nie je prispôbený na prácu v prostredí s nepriaznivými podmienkami, t. j. vysokou prašnosťou / vlhkosťou, vodou, výbušnými zónami, vibráciami, chemickými výparmi.

**Odporúčania**  
Nedodrženie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko spol. s r.o. nie je zodpovedná za nedodržanie výšie uvedených odporúčaní. Vyhradzujeme si právo na zmeny v príručce - aktuálna verzia je k dispozícii na www.bemko.eu.

**(EE)**

**Ohutus**  
Enne elektriseadmete kokkupanekut või demonteerimise alustamist eemaldage toiteallikas. Valgusti paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on volitatud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele ja vastavalt montaaži kavale. Tootte muutmine põhjustab ohu tekkimist ja garantii kadumist.

**Hoodlus**  
Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteallika välja lülitamist. Tootte temperatuur võib tõusta kõrgele. Enne hoolduse läbiviimist veenduge, et toote temperatuur on ohutu tasemel. Tagage piiramatu õhuvahutus, ärge katke toode. Puhanemisele kasutage kuiva ja õrna materjali. Valgustid ei ole antud tüütõamisele dimmerite ja automaatika elementidega, mis võivad mõjutada toote kasutuse lõuetamist. Ärge kasutage puhanemiseks kemikaale. Toodet ei ole kohandatud töötama keskkonnas ebasoodsate tingimustega.

**Si soovite**  
Juhendit toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OU ei võta endale vastutust reeglite mittemajrjämise eest. Samuti jätame eeldab õiguse teha muudatusi juhendamiseramatus - praegune versioon on saadaval veebilehel www.bemko.eu

**(RU)**

**Безопасность**  
Перед установкой или снятием электрооборудования, ознакомьтесь с инструкциями и отключите электропитание. Монтаж светильника должен выполняться квалифицированным пользователем, уполномоченным устанавливать электрические устройства в зависимости от действующих законов в данной стране в соответствии с монтажной схемой. Модификация продукта вызывает создание угрозы и потерю гарантии.

**Техническое обслуживание**  
Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться после отключения питания. Температура продукта может повыситься до повышенного уровня. Перед началом технического обслуживания убедитесь, что температура продукта безопасна. Предоставьте неограниченный доступ воздуха, не накрывайте продукт. Используйте сухие материалы для чистки. Светильники не предназначены для работы с диммерами и элементами автоматизации, которые могут повлиять на сокращение срока службы изделия. Для чистки не используйте химические вещества. Продукт не приспособлен для работы в неблагоприятных условиях, например высокая влажность / влажность, в воде, взрывоопасные зоны, вибрации, химические пары.

**Рекомендации**  
Неисполнение указаний, содержащихся в инструкции, может привести к пожару, поражению электрическим током, ожогам и другим травмам. Bemko sp. z o.o. не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных рекомендаций. Bemko sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации - текущая версия доступна на сайте www.bemko.eu.

**(HU)**

**Biztonság**  
Az elektromos berendezések áramtalanítani kell összerakásuk vagy szétszerelésük előtt. A lámpatest szerelését az elektromos készülékek felszerelésére megfelelően szakképzett felhasználóknak kell elvégeznie az adott országban érvényes előírásoktól függően, a szerelési útmutatóknak megfelelően. A termék módosítása veszélyesül jár a gótállás elvesztését vonja maga után.

**Karbantartás**  
Az összes karbantartással kapcsolatos munkát előtt áramtalanítsa a lámpatestet. A termék hőmérséklete a magasabb értékre emelkedhet. A karbantartás munkák megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék hőmérséklete lehetővé teszi a munka biztonságos végzését. Biztosítani kell a korlátlan levegőellátást, ne takarja le a terméket. A tisztításhoz vegye és finom anyagokat használjon. A lámpatesteket nem ajánlott üzemeltetni fényerőszerelvényekkel és automatizálási elemekkel, azok hatással lehetnek a termék eltarthatóának lefordítésére. Tisztításhoz ne használjon vegyszereket. A termék nem alkalmas kedvezőtlen munkakörülmények közti használatra, azaz nagy por/párataralmú, víztartalmú, robbanásveszélyes zónákban, rezgések, kémiai gőzök jelenlétében.

**Irányelvek**  
A használati utasításban rögzített irányelvek be nem tartása tüzet, áramütést, égési sérülést vagy egyéb károkat okozhat. Bemko sp. o.o. nem vállal felelősséget a fenti irányelvek be nem tartásáért. Fentmárjuk a jogot a használati utasítás megváltoztatására – az aktuális változata a www.bemko.eu címen hozzáférhető.

**(ES)**

**Seguridad**  
Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar el montaje o el desmontaje del equipo eléctrico. El montaje de la luminaria debe ser realizado por un usuario cualificado, autorizado para realizar las instalaciones de equipos eléctricos según la normativa aplicable en el país en cuestión y de acuerdo con el esquema de instalación. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.

**Mantenimiento**  
Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar de la fuente de alimentación. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor aumentado. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese si la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire ilimitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. Las luminarias no están diseñadas para funcionar con reguladores de intensidad ni elementos de automatización, ya que pueden reducir el periodo de la vida útil del producto. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo / humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

**Recomendaciones**  
El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio www.bemko.eu

\*\*dotyczy standardowych warunków pracy określonych w karcie gwarancyjnej

## IT

**Sicurezza**

Prima di iniziare le operazioni di installazione o di disinstallazione delle apparecchiature elettriche, è necessario staccare l'alimentazione. L'installazione della plafoniera deve essere effettuata solo da personale qualificato, in possesso di autorizzazione al montaggio di materiale elettrico, conformemente alle norme in vigore in un dato Paese e secondo lo schema di montaggio. La modifica del prodotto comporta il sorgere di rischi per la salute e la perdita della garanzia

**Manutenzione**

Tutti i lavori di manutenzione devono essere fatti dopo aver staccato l'alimentazione. Durante l'utilizzo il prodotto può raggiungere temperature elevate. Prima di iniziare le operazioni di manutenzione, assicurarsi che la temperatura del prodotto sia sufficientemente bassa, per poter procedere in sicurezza. Assicurarsi che ci sia una continua aerazione, non coprire il prodotto. Per la pulizia, utilizzare solo materiali asciutti e delicati. Le plafoniere non sono state progettate per essere utilizzate con commutatori o apparecchiature automatiche, poiché questi possono compromettere la longevità del prodotto. Non utilizzare detergenti chimici per la pulizia. Il prodotto non è adatto per essere impiegato in ambienti con condizioni avverse, come: polvere/umidità eccessive, acqua, aree con pericolo di esplosione, vibrazioni, vapori chimici.

**Indicazioni**

La mancata osservazione delle indicazioni contenute nelle istruzioni può provocare incendi, shock elettrici, bruciature e altri danni. Bemko sp. z o.o. non è responsabile per la mancata osservazione delle indicazioni di cui sopra.

www.bemko.eu

## HR

**Sigurnost**

Prije montaže pročitaјte upute i isključite napajanje. Montažu svjetilјke treba izvršiti kvalificirani korisnik ovlašten za montažu električnih uređaja ovisno o važećim propisima u određenoј zemlјi, u skladu s dijagramom montaže. Preinake na proizvodu mogu uzrokovati ugrožavanje i gubitak jamstva.

**Održavanje**

Sve radove održavanja treba obaviti nakon isključivanja napajanja. Temperatura proizvoda može porasti na povišenu vrijednost. Prije početka održavanja provjerite je li temperatura proizvoda sigurna za održavanje. Osigurajte nesmetan dovod zraka, ne prekrivajte proizvod. Za čišćenje koristite suhe i osjetljive materijale. Svjetilјke nisu namijenjene za suradnju s prigušivačima i elementima automatizacije koji mogu utjecati na skraćivanje vijeka trajanja proizvoda. Ne koristite kemijska sredstva. Proizvod nije prilagođen za rad u okruženju s nepovolјnim uvjetima, tj. visokom prašinom/vlažnošću, vodom, eksplozivnim zonama, vibracijama, kemijskim parama.

**Preporuke**

Nepoštivanje uputa u priručniku može uzrokovati požar, strujni udar, opekline ili drugu štetu. Bemko sp. O.o. ne odgovara za nepoštivanje gore navedenih preporuka. Također pridržavamo pravo izmjene priručnika – trenutna verzija dostupna je na www.bemko.eu.

www.bemko.eu

www.bemko.eu

## SL

**Varnost**

Pred montažo preberite navodila in odklopite napajanje. Montažo svetilke mora opraviti usposobljen uporabnik, pooblaščen za montažo električnih naprav, v skladu z veljavnimi predpisi v določeni državi, v skladu z montažno shemo. Spremembe izdelka lahko ogrozijo in povzročijo izgubo garancije.

**Vzdrževanje**

Vsa vzdrževalna dela je treba izvesti po odklopu napajanja. Temperatura izdelka se lahko dvigne na povišano vrednost. Pred začetkom vzdrževanja se prepričajte, da je temperatura izdelka varna za vzdrževanje. Zagotovite neomejen dovod zraka, izdelka ne pokrivajte. Za čiščenje uporabljajte suhe in občutljive materiale. Svetilke niso namenjene za sodelovanje z zatemnilniki in elementi automatizacije, ki lahko vplivajo na skrajšanje življenjske dobe izdelka. Ne uporabljajte kemičnih sredstev. Izdelek ni primeren za delo v okolju z neugodnimi pogoji, tj. visoka prašnost/vlažnost, voda, eksplozivna območja, vibracije, kemični hlapi.

**Priporočila**

Neupoštevanje navodil v priručniku lahko povzroči požar, električni udar, opekline ali drugo škodo. Bemko sp. O.o. ne odgovarja za neupoštevanje zgornjih priporočil. Pridržujemo si tudi pravico do sprememb priručnika – trenutna različica je na voljo na spletni strani www.bemko.eu.

## RO

**Siguranțe**

Înainte de montare, citiți instrucțiunile și deconectați alimentarea cu energie electrică. Instalarea corpului de iluminat trebuie efectuată de către un utilizator calificat, autorizat să monteze dispozitive electrice, în conformitate cu reglementările aplicabile din țara respectivă și cu schema de montaj. Modificările aduse produsului pot duce la pericole și la pierderea garanției.

**Întreținere**

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate după deconectarea alimentării cu energie electrică. Temperatura produsului poate crește până la o valoare ridicată. Înainte de a începe întreținerea, asigurați-vă că produsul s-a răcit la o temperatură sigură. Asigurați o ventilație nerestricționată, nu acoperiți produsul. Folosiți materiale uscate și delicate pentru curățare. Corpurile de iluminat nu sunt proiectate pentru a funcționa cu varietate sau elemente de automatizare care pot reduce durata de viață a produsului. Nu utilizați agenți chimici. Produsul nu este destinat funcționării într-un mediu cu condiții nefavorabile, de exemplu: praf/umiditate ridicată, apă, zone cu pericol de explozie, vibrații sau vapori chimici.

**Recomandări**

Nerespectarea instrucțiunilor din manual poate duce la incendii, electrocutare, arsuri sau alte daune. Bemko sp. z o.o. nu este responsabilă pentru nerespectarea recomandărilor de mai sus. De asemenea, în rezervăm dreptul de a aduce modificări manualului – versiunea actuală este disponibilă pe www.bemko.eu.

www.bemko.eu

## EL

**Ασφάλεια**

Πριν από την τοποθέτηση, διαβάστε τις οδηγίες και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Η εγκατάσταση του φωτιστικού πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο χρήστη εξουσιοδοτημένο για την τοποθέτηση ηλεκτρικών συσκευών, ανάλογα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε μια δεδομένη χώρα, σύμφωνα με το διάγραμμα τοποθέτησης. Οι τροποποιήσεις στο προϊόν ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο και απώλεια της εγγύησης.

**Συντήρηση**

Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μετά την αποσύνδεση της παροχής ρεύματος. Η θερμοκρασία του προϊόντος μπορεί να αυξηθεί σε υψηλή τιμή. Πριν ξεκινήσετε τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του προϊόντος είναι ασφαλή για να την κάνετε. Εγχειρίστε σπείρωσις παροχή βέλρι, μην καλύψετε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε στεγνά και ευαίσθητα υλικά για τον καθαρισμό. Τα φωτιστικά δεν έχουν σχεδιαστεί για συνεργασία με ροοστάτες και στοιχεία αυτοματισμού που μπορεί να έχουν αντίκτυπο στη μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε χημικά μέσα. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε περιβάλλον με δυσμενείς συνθήκες, π.χ. υψηλή σκληή / υγρασία, νερό, εκρηκτικές ζώνες, κραδασμούς, χημικούς ατμούς.

**Συστάσεις**

Η μη τήρηση των οδηγιών στο εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, εγκαύματα ή άλλες ζημιές. Bemko sp. O.o. δεν φέρει ευθύνη για τη μη συμμόρφωση με τις παραπάνω συστάσεις. Διατηρούμε επίσης το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο εγχειρίδιο - η τρέχουσα έκδοση είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.bemko.eu.

## BG

**Сигурност**

Преди монтаж, прочетете инструкциите и изключете захранването. Монтажът на осветителното тяло трябва да се извършва от квалифициран потребител, оторизиран да монтира електрически устройства, в съответствие с приложимите разпоредби в дадена държава, в съответствие с монтажната схема. Модификациите по продукта могат да доведат до запала и загуба на гаранция.

**Поддръжка**

Всички дейности по поддръжката трябва да се извършват след изключване на захранването. Температурата на продукта може да се повиши до повишена стойност. Преди да започнете поддръжка, уверете се, че температурата на продукта е безопасна за поддръжане. Осигурете неограничен достъп на въздух, не покривайте продукта. Използвайте сухи и деликатни материали за почистване. Осветителните тела не са предназначени за работа с димери и елементи за автоматизация, които могат да повлияят на съксяването на експлоатационния живот на продукта. Не използвайте химически агенти. Продуктът не е пригоден за работа в среда с неблагоприятни условия, т.е. висока влажност/влажност, вода, експлозивни зони, вибрации, химически изпарения.

**Препоръки**

Неспазването на инструкциите в ръководството може да доведе до пожар, токов удар, изгаряния или други повреди. Bemko sp. O.o. не носи отговорност за неспазване на горните препоръки. Също така си запазваме правото да правим промени в ръководството - актуалната версия е достъпна на www.bemko.eu.

## UA

**Безпека**

Перед монтажем прочитайте інструкції та від'єднайте живлення. Монтаж світильника повинен виконувати кваліфікований користувач, уповноважений монтувати електричні пристрої відповідно до чинних норм у даній країні, відповідно до схеми монтажу. Модифікації виробу можуть призвести до загрози та втрати гарантії.

**Технічне обслуговування**

Усі роботи з технічного обслуговування слід виконувати після відключення живлення. Температура виробу може підвищитися до підвищеного значення. Перед початком технічного обслуговування переконайтеся, що температура виробу безпечна для його використання. Забезпечте безперешкодне надходження повітря, не накривайте виріб. Використовуйте сухі та делікатні матеріали для очищення. Світильники не призначені для роботи з димерами та елементами автоматизації, які можуть вплинути на скорочення терміну служби виробу. Не використовуйте хімічні засоби. Виріб не пристосований для роботи в середовищі з несприятливими умовами, тобто високою запиленістю/вологістю, водою, вибухонебезпечними зонами, вібраціями, хімічними випарамн.

**Рекомендації**

Недотримання інструкцій, наведених у посібнику, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом, опіків або інших пошкоджень. Bemko sp. O.o. не несе відповідальності за невиконання вищезазначених рекомендацій. Ми також залишаємо за собою право вносити зміни до інструкції - поточна версія доступна на сайті www.bemko.eu.

## NL

**Veiligheid**

Lees voor de montage de instructies en koppel de voeding los. De installatie van de armatuur dient te worden uitgevoerd door een gekwalificeerde gebruiker die bevoegd is om elektrische apparaten te monteren, conform de geldende regelgeving in een bepaald land, in overeenstemming met het montageschema. Aanpassingen aan het product kunnen leiden tot verlies van de garantie.

**Onderhoud**

Alle onderhoudswerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd na het loskoppelen van de voeding. De producttemperatuur kan stijgen. Controleer vóór het onderhoud of de producttemperatuur veilig is om te bereiken. Garandeer een onbeperkte luchttoevoer, dek het product niet af. Gebruik droge en delicate materialen voor het reinigen. De armaturen zijn niet ontworpen voor gebruik met dimmers en automatiseringselementen die de levensduur van het product kunnen verkorten. Gebruik geen chemische middelen. Het product is niet geschikt voor gebruik in een omgeving met ongunstige omstandigheden, zoals hoge stof-/vochtigheidsgraad, water, explosieve zones, trillingen en chemische dampen.

**Aanbevelingen**

Het niet opvolgen van de instructies in de handleiding kan leiden tot brand, elektrische schokken, brandwonden of andere schade. Bemko sp. O.o. is niet verantwoordelijk voor het niet naleven van bovenstaande aanbevelingen. Wij behouden ons tevens het recht om wijzigingen aan te brengen in de handleiding - de actuele versie is beschikbaar op www.bemko.eu.